### Yağmur ÖZTÜRK

Centre de Recherches Interdisciplinaires et Transculturelles (CRIT), Université de Franche-Comté



yagmur.ozturk@edu.univ-fcomte.fr



https://yagmur-ozturk.github.io/



www.linkedin.com/in/yagmur-s-ozturk



ORCID: 0000-0002-5535-7985

### **ASSOCIATIONS**

Membre de l'association des doctorants ThèsEnvies – Présidente en 2021-2022

https://ub-link.u-bourgogne.fr/associations/thesenvies.html

#### Membre de l'ATALA

https://www.atala.org/

Membre de l'association de l'Union des Turcs de France

https://www.unionturcsdefrance.com/

### **EXPÉRIENCE**

## Agent vacataire / Université de Franche-Comté

Secrétaire du laboratoire de recherche : Centre de Recherches Interdisciplinaires et Transculturelles (C.R.I.T.)

### Chargée de cours (96 HTD) / Université de Franche-Comté, Besançon

2020 - 2021; 2021-2022 et 2022-2023

- Cours d'Introduction au Traitement Automatique des Langues (TAL), TD Licence 2 Littérature, Langue et Civilisation Etrangère et Régionale (LLCER) Anglais ; - Cours de Théories Linguistiques et TAL, CM et TD Licence 3 LLCER Anglais ; - Cours de Langue de Spécialité, CM et TD Master 2 TAL

# Ingénieure Natural Language Understanding (Yseop Lab) / Yseop, Paris

01/08/2019 - 31/12/2019

Travaux sur divers projets d'innovation dans le domaine de la finance : - construction d'une ontologie linguistique ; - participation dans l'organisation du *Shared Task* FinCausal2020 qui s'inscrit dans les Financial Narrative Processing Workshops ; - recherche sur l'expression de la causalité dans les rapports financiers

### Ingénieure linguiste en TAL (Yseop Lab) / Yseop, Paris

14/01/2019 - 12/07/2019

Stage de fin d'étude : Création d'un analyseur de corpus permettant d'extraire les relations syntaxiques profondes (et leurs arguments) liées à des prédicats donnés dans des corpus client, afin d'adapter des grammaires de génération à un contexte applicatif spécifique par un processus d'apprentissage

### **FORMATION**

# 2019 - présent / Doctorat en Traitement Automatique des Langues (TAL)

Financée sur une année par le ministère de la culture de Turquie – YTB (https://www.ytb.gov.tr/)

- L'École doctorale LECLA : Lettres, Communications, Langues, Arts (LECLA)
- C.R.I.T.; Axe 1: Sciences, langages, textualités ; TAL Centre Tesnière

Université de Bourgogne Franche-Comté, Besançon

 Thèse: « Morphosémantique comparée du français et du turc : de la description théorique vers un outil de décomposition », dirigée par Dr Izabella THOMAS (CRIT) et co-dirigée par MCF Snejana GADJEVA (INALCO)

# 2017 - 2019 / Master Littérature, Langue et Civilisation Etrangère et Régionale (LLCER) parcours TAL

Université de Franche-Comté, Besançon

Parcours recherche, Stage 6 mois

- Mémoire : « Le complément du nom en turc : étude linguistique, formalisation, implémentation », dirigé par Dr Izabella THOMAS (CRIT) et co-dirigé par MCF Snejana GADJEVA (INALCO)

### 2014 – 2017 / Licence LLCER, Anglais parcours TAL

Université de Franche-Comté, Besançon Certificat Informatique et Internet (C2I), niveau I

### **LANGUES**

Turc - langue maternelle

Français – langue maternelle

**Anglais** – courant

Coréen – intermédiaire

**Italien** – débutant

### LANGAGES DE PROGRAMMATION

- Python

- Java

- OWL

- Prolog

### **OUTILS ET FRAMEWORKS**

- Git 🔷

- Protégé 🏈

- NooJ

- MySQL

### CO-ENCADREMENT DE RECHERCHE

En collaboration avec Izabella Thomas, UFC. En cours :

- BENISCHKE Léonie, « Traduction automatique des diminutifs et augmentatifs de l'Espagnol vers l'Allemand »
- LONGUEPEE Corentin, à définir
- PARKHOMENKO Veronika, « Les néologismes en Russe »
- PEGUET Marc-Antoine, « La formation des substantifs en Russe »

### ÉVÉNEMENTS SCIENTIFIQUES

# Co-organisation de la journée d'étude TEDonnées 2022

01 avril 2022 - MSHE Ledoux

"Techniques Emergentes des Données" thématique de la troisième édition : « Fake News et crédibilité de l'information publique : le regard des technologies de la langue »

### Participation au Shared Task FinCausal2020 2019 - 2020

"Financial Document Causality Detection" présenté à la 28ème Conférence internationale sur la linguistique computationnelle (COLING'2020), Barcelone, Espagne le 12 décembre 2020 - <a href="http://wp.lancs.ac.uk/cfie/fincausal2020">http://wp.lancs.ac.uk/cfie/fincausal2020</a>

Pour plus d'informations concernant l'annotation et le traitement des données consulter l'article suivant : Mariko D., Labidurie E., Ozturk Y., Akl H.A. & de Mazancourt H. (2020). Data Processing and Annotation Schemes for FinCausal Shared Task. arXiv:2012.02498 [cs.CL]

### Co-organisation de la journée d'étude TEDonnées 2018

16 novembre 2018 - MSHE Ledoux

"Techniques Emergentes des Données" thématique de la deuxième édition : « Villes intelligentes et technologies de la langue »

# PUBLICATIONS ; BREVETS ET COMMUNICATIONS ORALES

Domain Knowledge Learning Techniques for Natural Language Processing - US Patent No. 11,210,473 - Date du brevet : 28 décembre 2021 Inventeurs : Mariko D., Ozturk Y. & de Mazancourt H. Cessionnaire : Yseop SA

Mariko D., Labidurie E., Ozturk Y., Akl H.A. & de Mazancourt H. (2020). Data Processing and Annotation Schemes for FinCausal Shared Task. <u>arXiv:2012.02498</u> [cs.CL]

Création de ressources linguistiques : de la description linguistique vers un outil d'apprentissage de la langue - Novembre 2022. Séminaire doctorale du C.R.I.T. - seconde édition, UFC Programme et résumés

Semantic Categories for Turkish derivational morpheme - Juin 2022. Conférence Word-Formation Theories IV & Typology and Universals in Word-Formation V. Site web: http://kaa.ff.upjs.sk/en/event/43/word-formation-theories-vitypology-and-universals-in-word-formation-v

Morphological data extraction from a corpus of nouns in Turkish - Mai 2022. Conférence étudiante sur la linguistique, Université de Boğaziçi (Istanbul, Turquie). Site web : <a href="https://bounling.netlify.app/scol22">https://bounling.netlify.app/scol22</a>

Construire des ressources pour étudier la morphologie du turc - Mars 2022. Séminaire Théories et données linguistiques, INALCO. Résumé : <a href="http://www.inalco.fr/evenement/seminaire-theories-donnees-linguistiques-10">http://www.inalco.fr/evenement/seminaire-theories-donnees-linguistiques-10</a>

Morphosémantique comparée du français et du turc : de la description théorique vers un outil de décomposition - Février 2022. Séminaire du Centre Tesnière, UFC.

Définition, modélisation et problématique de la morphologie : une étude comparative du turc et du français - Avril 2021. Séminaire du Centre Tesnière, UFC.